

tout le week end

La Citerne

Des prises de paroles sous forme de conversations inviteront aux échanges avec le public et **Sylvie Boulanger, Bernadette Clot-Goudard, Suzanne Hetzel, Ju-Young Kim, Jean-Marie-Krauth, Gwénola Ménou, Anne Mœglin-Delcroix, Francine Zubeil.**

Sylvie Boulanger

Le droit de lecture.

La complexité du champ artistique actuel et l'apparition de nouvelles techniques de production et de diffusion conduisent au développement des pratiques éditoriales dans l'art. Animés d'un besoin de contemporanéité, les éditeurs écrivent une histoire de l'art parallèle, ajustée aux urgences artistiques actuelles : fluidité, réseau, complexité des sources et des échanges, partage de l'autorité, nouvelles formes de transmissions, pratiques artistiques nomades, métissées de création, de citations et d'interprétation. Par l'usage des techniques industrielles et numériques, ils occupent un champ d'expérimentation multimodal et se jouent des frontières entre visuel, son, écrit, image numérique, image en mouvement mais aussi des discriminations entre sources, documents, commentaires et « œuvre ».

La conversation peut porter sur l'édition indépendante, la diffusion expérimentale, les valeurs de l'art et son hors-champs, comme sur les acteurs si actuels de la micro-édition, qui sont tour à tour artistes, éditeurs, curateurs, voire collectionneurs.

Sylvie Boulanger est commissaire d'exposition, éditrice et chercheuse. Elle dirige le Cneai depuis 1997. Spécialiste de la micro-édition et des pratiques artistiques éditoriales, elle a fondé le Salon Light en 2004, qui s'est transformé après dix éditions en Salon MAD (Multiple Art Days) depuis 2015. Elle a été commissaire de plus de cent cinquante expositions et éditrice de cent vingt titres.

Bernadette Clot-Goudard

Le livre d'artiste face à son usage.

Les questions de la monstration, de la diffusion du livre d'artiste et son appropriation par tous, sont indissociables de son existence. Qu'en est-il de la place qui lui est réservée dans les bibliothèques publiques ? Doit-il s'y trouver afin d'être connu par les usagers et pouvoir être emprunté ? Comment le présenter dès lors qu'il échappe aux règles de l'indexation Dewey ? Doit-il intégrer la classification des « images fixes non indexées » (dessins, photographies, estampes, livres illustrés... ?) Peut-il alors échapper à la « bibliophilisation » et conserver dans le contexte de la lecture publique cette spécificité d'une édition « ordinaire, non limitée », ou doit-il rester un produit exclusif de « librairie » et contredire le principe d'une démocratisation voulue par les artistes ?

Bernadette Clot-Goudard, fondatrice et directrice de l'association Voyons voir art contemporain et territoire créé en 2007, est engagée dans le soutien à la création artistique contemporaine et sa diffusion auprès des publics. La caractéristique des actions de Voyons voir est d'aider à la production par le biais d'organisation de résidences d'artistes, dans des lieux non dédiés à l'art contemporain situés principalement en zones rurales, en périphérie des villes afin de relier l'art et le territoire.

Anne Mœglin-Delcroix

« Ce qui me paraît essentiel dans le livre d'artiste : la nature paradoxale de la forme artistique. D'une part, comme dans toute œuvre d'art, la forme n'est pas donnée, mais elle résulte de l'élaboration d'un matériau, ici le médium du livre, avec ses caractéristiques propres. D'autre part, comme tout livre digne de ce nom, le livre d'artiste n'est pas un fin en soi, un objet à contempler pour lui-même, mais un objet à lire, c'est-à-dire à méditer, à interpréter, à comprendre, éventuellement à mettre en acte. Il est un instrument au service de la pensée, de l'imagination, et parfois de l'action ; il est une introduction visible à quelque chose d'invisible, une passerelle jetée entre l'esprit de l'artiste et celui du spectateur. »

D'après « Statement » (*Outside of a Dog*, Baltic, 2003 ; repris dans *Sur le livre d'artiste*, Marseille, Le mot et le reste, 2006).

Anne Mœglin-Delcroix est professeur émérite de philosophie de l'art à la Sorbonne. De 1979 à 1994, elle a été chargée de la collection des livres d'artistes à la BnF et a notamment publié : *Esthétique du livre d'artiste* (1997, rééd. Marseille, Le mot et le reste, 2012). Elle a été commissaire d'expositions sur ce sujet, dont la plus récente « Le pas et la page », au Musée Gassendi (Digne, 2014) et au FRAC PACA (Marseille, 2015). Elle a invité les artistes Lefevre Jean Claude et Hubert Renard, ainsi que les éditeurs Incertain Sens et Zédéle lors de Publications d'artistes édition 4.

Francine Zubeil

« Voila ce que j'aimerais encourager : donner l'occasion aux gens de ressentir ce moment merveilleux qu'est l'incompréhension. » Cette phrase de Clive Phillpot m'a permis de retrouver les sensations que j'ai éprouvées en découvrant mes premiers livres d'artistes. Ces livres m'interpellaient et je ne savais pas comment les appréhender... En 1993, j'ai réalisé mon premier 'vrai' livre, *Panique Générale*. À ce moment précis, j'ai su que ma quête était là. Depuis, en tant qu'artiste, éditrice et, depuis cinq ans, organisatrice de « Publications d'artistes », je cherche à partager cette expérience.

* in *Le livre d'artiste : Quels projets pour l'art ?*, actes du colloque 2010, Université Rennes 2, Éditions Incertain Sens, « Collection grise », Rennes, 2013.

Francine Zubeil a dessiné son itinéraire d'artiste plasticienne depuis de nombreuses années avec des installations, un design graphique dans lequel elle collabore avec des acteurs culturels et une démarche originale à propos du livre d'artiste, qu'elle travaille en tant qu'éditeur, fruit d'une rencontre avec un artiste invité. Elle a fondé la Fabrique sensible en 2000, prolongeant l'expérience des Éditions l'Observatoire (Marseille 1989-1999). Les Éditions La Fabrique sensible sont installées à Arles depuis 2005.

INFORMATIONS

du vendredi 3
au dimanche 5 juin 2016

vendredi 3 de 14h30 à 19h
samedi 4 de 14h30 à 22h
dimanche 5 de 14h30 à 19h

VERNISSAGE

place de l'Église
samedi 4 juin, 18h30
en présence de tous les artistes et éditeurs

EXPOSITIONS

place de l'Église
La Citerne et la Chapelle des Pénitents blancs
cneai =
centre national édition art imprimé
La Cure
Suzanne Hetzel
face à l'Hôtel de Manville
Post Tenebras Lux
Jean-Marie Krauth

CONVERSATIONS

samedi 4 juin à 16h à **Post Tenebras Lux**
Jean-Marie Krauth

dimanche 5 juin à 16h à **La Citerne**

Sylvie Boulanger, Bernadette Clot-Goudard, Suzanne Hetzel, Ju-Young Kim, Jean-Marie-Krauth, Gwénola Ménou, Anne Mœglin-Delcroix, Francine Zubeil
et au fil des rencontres tout le week end

SIGNATURE

samedi 4 juin à partir de 15h à **La Cure**
7 saisons en Camargue de **Suzanne Hetzel**,
en présence de **Gwénola Ménou**, éditrice,
Analogues, maison d'édition pour l'art contemporain.

RENSEIGNEMENTS

publicationsdartistes@orange.fr
► 06 07 59 62 67 ► 06 80 70 70 98
www.publicationsdartistes.org/

Mairie des Baux-de-Provence
accueil-mairie@lesbauxdeprovence.com
13520 les Baux-de-Provence
04 90 54 34 03



Une production La fabrique sensible,
en partenariat avec la Ville des Baux-de-Provence,
avec les contributions du Mas de la Dame et
de l'Hôtel-restaurant La Reine Jeanne.

LES BAUX-DE-PROVENCE

PUBLICATIONS
D'ARTISTES

expositions —
livres, revues,
multiples
vidéos d'artistes
— rencontres

— **Suzanne Hetzel** —
Jean-Marie Krauth

cneai =
centre national édition art image

conversations

Sylvie Boulanger —
Bernadette Clot-Goudard
— **Ju-Young Kim** —
— **Gwénola Ménou** —
Anne Mœglin-Delcroix —
Francine Zubeil —

...

DE A À Z

EXPOSITIONS, SONS, IMAGES, CONVERSATIONS

Depuis 5 ans, à l'invitation de la commune des Baux-de-Provence, La fabrique sensible accueille, début juin, un public d'amateurs et de collectionneurs : présentations de livres d'artistes, expositions, projections vidéo, rencontres. Artistes, éditeurs et invités vous invitent à une déambulation curieuse dans la quiétude des 4 lieux de la manifestation.

Pour cette édition, à travers une scénographie propice à la découverte et l'étonnement, c'est la « chaîne de production » qui est à l'honneur depuis la conception-crédation jusqu'à la production-édition-diffusion.

Les artistes **Jean Marie Krauth** et **Suzanne Hetzel** en témoigneront dans les lieux Post Tenebras Lux et La Cure.

Le **Cneai** =, Centre national édition art imprimé, investit La Citerne et la Chapelle des Pénitents blancs pour une installation inédite de livres et d'imprimés.

À La Citerne, dans la salle de projection, **Sylvie Boulanger**, directrice du **Cneai**, nous concocte une programmation foisonnante.

Des conversations permettront de revenir sur l'histoire du livre d'artiste, sur les questions spécifiques posées par sa médiation dans les bibliothèques publiques et sur les formes possibles de son appropriation par les lecteurs.

Anne Mœglin-Delcroix, notre « carte blanche » de l'édition 2015, échangera avec **Sylvie Boulanger** directrice du **Cneai** =, **Bernadette Clot-Goudard**, fondatrice de Voyons voir, art contemporain et territoire, les éditrices **Ju-Young Kim** et **Gwénola Ménou**, et les artistes bien sûr, tous présents le temps de la manifestation.

Comme chaque année, une affiche originale 120x180 cm, créée par chaque invité et éditée par La fabrique sensible, est disponible à la vente, ainsi que tous les ouvrages présentés.

Publications d'Artistes organise une rencontre forte, chaque lieu d'exposition étant un salon où l'on s'attarde, où l'on bavarde, se pose et se repose, où l'on échange autour des œuvres.

Suzanne Hetzel, *Tessons*, 2016S. Hetzel, *7 saisons en Camargue*, Analogues, 2016

à La Cure

Suzanne Hetzel, *Arpège*

Elle conte ici les histoires des femmes et des hommes à travers des objets qu'ils fabriquent et qui restent au fil des âges.

Une vitrine assemble des tessons trouvés anciens et contemporains ; ils balisent une balade imaginaire aux Baux-de-Provence de personnes ayant vécu au village. Photographies et textes viennent en miroir élargir ce territoire fabuleux. Puis, cinq livres d'artistes seront ouverts pour les visiteurs. Chaque livre retrace l'histoire d'une résidence artistique singulière : le Poitou-Charentes, la Camargue, le Morvan, ou La Ciotat. Les pages de chaque livre débordent sur une composition de photographies et d'objets.

« Le travail de Suzanne Hetzel est constitué de photographies, de vidéos et d'objets car, comme elle le dit elle-même : “Mes recherches artistiques explorent notre façon d'habiter un lieu ou un territoire et les marques que celui-ci laisse en nous. Ces marques se manifestent autant dans les objets qui nous entourent dans nos espaces d'habitation que dans le langage que nous employons pour le décrire.”

Elle prend des photographies pour parler d'un monde à découvrir, et tout un monde qui se joue, qui vit, qui avance dans le temps et retient sa mémoire. Elle fait émerger de l'image fixe, très subtilement des relations entre les êtres, les choses et le temps. Par ses compositions, sa photographie se positionne plutôt dans la continuité comme celle dont parle Héraclite : « tout bouge », donc tout se modifie, à chaque instant sous nos yeux et c'est ce mouvement là, dû à l'interaction d'une chose avec l'autre d'un être avec l'autre, que Suzanne saisit pour une histoire, pour un instant d'exposition. »

Laetitia Talbot

Suzanne Hetzel est diplômée de l'École supérieure d'art de Marseille en arts visuels.

<http://documentsdartistes.org/artistes/hetzel/>

Le samedi 4 juin à partir de 15h SIGNATURE DU LIVRE

7 saisons en Camargue de **Suzanne Hetzel**, en présence de **Gwénola Ménou**, éditrice. Analogues, maison d'édition pour l'art contemporain.

Jean-Marie Krauth, *Que Faire ?*, 21 x 21 cm, 440 p., éditions Ju-Young Kim, 2015

à Post Tenebras Lux

Jean-Marie Krauth, *Voyages et rencontres comme activité d'artiste*

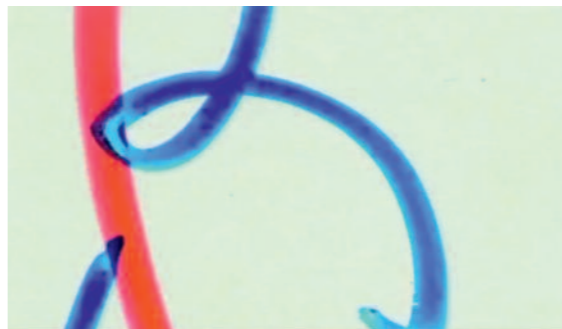
« Si la réponse à une interrogation ou à une situation nécessite de faire un livre, je fais un livre, tout comme je ferais une installation ou autre chose si cela s'imposait. »

Jean-Marie Krauth réinterroge les espaces, qu'ils soient celui d'une sculpture, d'un lieu, d'un livre en (ré)activant notre imaginaire, en nous transportant vers des univers secrets, magiques, souvent poétiques. « Son œuvre fait apparaître ses talents de dramaturge, de scénographe, de conteur. »

Aux Baux-de-Provence, dans les trois salles de Post Tenebras Lux, deux de ses ouvrages seront mis en exposition : **Judith et le Bouffon** et **Que faire ?**, édités chez Ju-Young Kim.

Entre les deux, la réactivation d'une œuvre de 1983 intitulée **Rencontre** : « Avec l'étrangeté de cette minuscule œuvre dans ce lieu singulier, il n'y aura presque rien à voir, certes, mais tout à regarder, peut-être, beaucoup à imaginer. Je pense que les deux figurines se plairont aux Baux-de-Provence... pays des santons. »

Jean-Marie Krauth est apparu sur la scène artistique au début des années 1980, à l'occasion de quelques

Yona Friedman, *Gribouilli 1980-1990*, film en couleurs, 2011

à La Citerne et la Chapelle des Pénitents blancs

cneai =

Noir & Blanc ou Couleur ?

Une marche dans les Baux nous laisse des souvenirs alternatifs de scènes minérales d'ombre et de lumière sur les pierres taillées, sur les rochers, et une mémoire en couleurs : jaune, ocre, bleu et verte.

À La Citerne, nous invitons les œuvres d'Ange Leccia, *Rêver*, et de **Samon Takahashi**, *Le choix du titre est un faux problème*, à dessiner un paysage irrégulier au sol. Sur ce paysage s'exposent des œuvres qui ne répondent pas aux standards habituels de l'art :

livres, journaux, disques, films, affiches, rouleaux de photos, pensés et réalisés par leurs auteurs. L'ensemble forme un paysage entièrement noir & blanc. Avec notamment : Edouard Boyer, Guy de Cointet, Antoine Dufeu, Ernest T, Even 10, Yona Friedman, Fabien Vallos, Jef Geys, Michel Journiac, Ben Kinmont, Adalberto Mecarelli, Robert Morris, Old News, Michalis Pichler, Seth Price, Continuous Project, Allen Ruppertsberg, Yann Sérandour, Bruno Serralongue, Super!, Samon Takahashi, Untel.

www.atelierjuyoungkim.com/

L'inviter à une conversation tombait sous le sens. Les mots de Jean-Marie Krauth visualisent l'espace ; ils nous emmènent dans la matérialité de ses œuvres dans un lieu où tout semble évident.

Le samedi 4 juin à 16h CONVERSATION avec ses éditrices **Ju-Young Kim** et **Francine Zubeil**.

À l'étage, un salon « son et image ».

Boire un rafraîchissement à l'ombre en écoutant ou visionnant *Films d'animations*, des contes africains de Yona Friedman, *Bon appétit les grandes vacances*, une émission de cuisine réalisée par François Curlet et Michelle Naismith, *We' Il Know Where When We Get There*, une création sonore de Lee Ranaldo, guitariste des Sonic Youth, et Leah Singer, ou encore *Action!*, un vinyle sur les actes de guerre de Christophe Fiat.

Dans la chapelle peinte par Yves Brayer, le banquet est dressé pour réunir les œuvres, cette fois hautes en couleurs, toutes également éditées par le Cneai avec notamment A Constructed World, Soleïman Badat, Jean-Baptiste Bruant & Maria Spangaro, Philippe Cazal, Gérard Collin Thiébaud, François Curlet, Pascal Doury, Céline Duval, Peter Downsborough, Christophe Fiat, Bernadette Genée & Alain Leborgne, John Giorno, Thomas Hirschhorn, Esther Hoareau, David Jourdan, Dorothy Iannone, James Lee Byars, Antoni Muntadas.



Rêver, Ange Leccia, sérigraphie, 4 x 3 m, édition Cneai, Chatou, 1998

cneai =

Le Centre national édition art image est un centre d'art situé à Chatou, sur une île de la Seine, aux abords de Paris. Dédié à la publication d'artiste, il initie des programmes de recherche sur la reproductibilité de l'art et sa diffusion. Outre les expositions, le Cneai organise des festivals pluridisciplinaires qui mêlent les formes vivantes de la culture contemporaine : performances sonores, graphiques, visuelles, littéraires et scientifiques. Il accueille les artistes en résidence dans la Maison Flottante créée par les designers Erwan et Ronan Bouroullec. Le Cneai développe trois collections : la collection Multiple (éditions), la collection FMRA (éphémères et livres d'artistes) et le fonds Yona Friedman.

www.cneai.com